

**Hmotnost nosiče:**  
**Carrier weight:**  
 TRIP 2 - 13,4kg  
 TRIP 2+1 - 15,5kg  
 TRIP 3 - 15,6kg  
 TRIP 3+1 - 17,7kg

VÝSTUPNÍ KONTROLA  
 CHECKOUT

**CZ** V případě ztráty si náhradní klíč objednejte u výrobce nosiče. Zde si poznačte číslo klíče Vašeho nosiče:

**GB** Write the key number in the window in case of loosing it:

Zde si poznačte číslo klíče Vašeho nosiče. V případě ztráty klíče si náhradní klíč objednejte u výrobce nosiče.

Please note the key number of your carrier here. In the event of key loss, order a replacement key from the carrier's manufacturer.

--	--	--

**TECHNICKÁ PODPORA. NÁHRADNÍ DÍLY**  
 tel.: +420 777 347 000, +420 777 454 451, +420 777 800 304  
 e-mail: hakrbrno@hakrbrno.cz • www.hakrbrno.cz

**CZ ZÁRUČNÍ LIST**  
**GB CERTIFICATE OF WARRANTY**

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE, DATUM PRODEJE  
 STAMP AND DEALER, DATE OF PURCHASE

--

Výrobek je shodný s typem schváleným ministerstvem dopravy pod číslem 1305.

**CZ PODMÍNKY ZÁRUKY**

Záruka na nosič je 36 měsíců ode dne prodeje. Při reklamaci vždy předložte záruční list. Záruka se nevztahuje na mechanická poškození vzniklá vlivem neodborného zacházení, nedodržení návodu na použití, použitím neoriginálních komponentů!

**GB WARRANTY CONDITIONS**

The warranty on the carrier is valid for 36 months from the date of purchase. Submit the warranty card with any claim. The warranty does not apply to mechanical damage which occurred due to unqualified handling, the non-observation of these Instructions for use, or using non-original parts!



**Návod na použití nosiče jízdních kol TRIP na spojovací kouli**  
**Instructions for use of the A50 towbar-mounted**

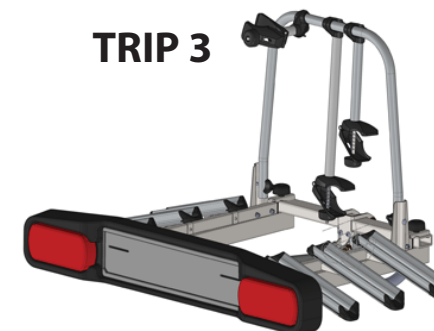
**A 50 – typ Nz3 varianta TRIP 2 HV 1158, TRIP 3 HV 1159**

- CZ** Návod na použití
- GB** Installation instructions
- BG** Инструкция за употреба
- CRO** Uputa za korištenje
- HU** Használati utasítás
- PL** Instrukcja użytkowania
- RU** Инструкция пользования
- SRB** Uputa za korišćenje

**TRIP 2**

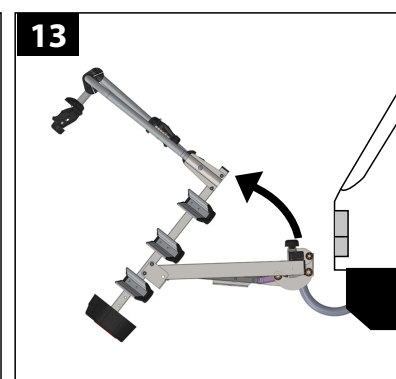
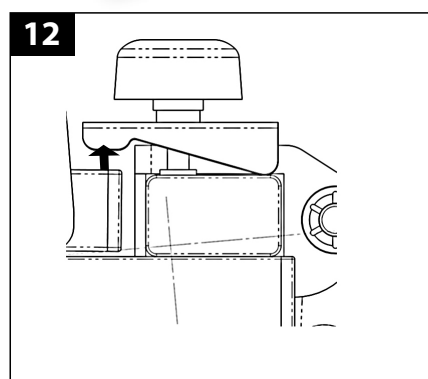
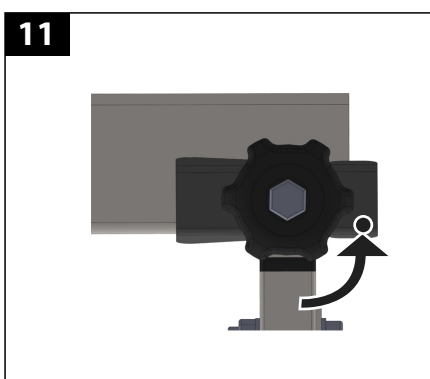
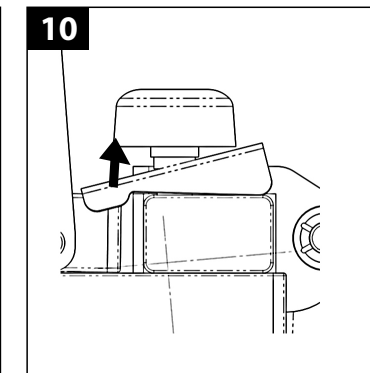
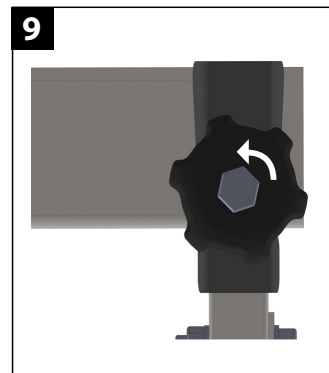
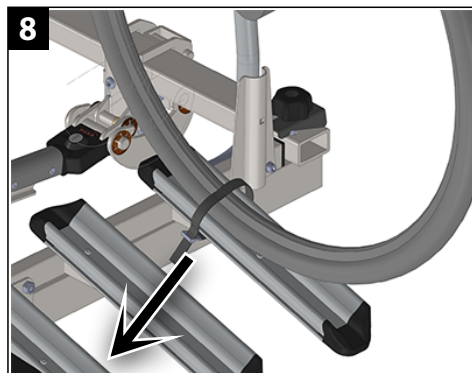
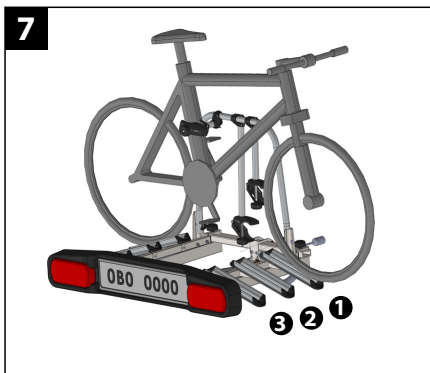
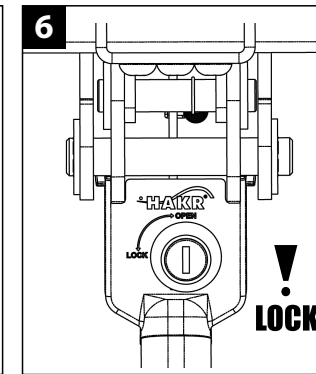
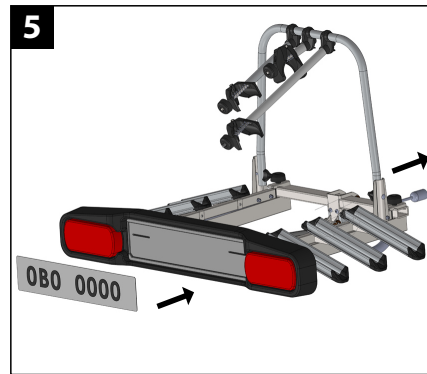
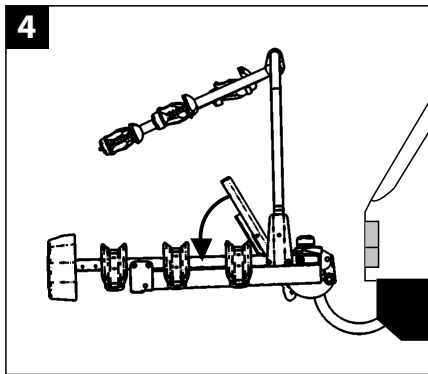
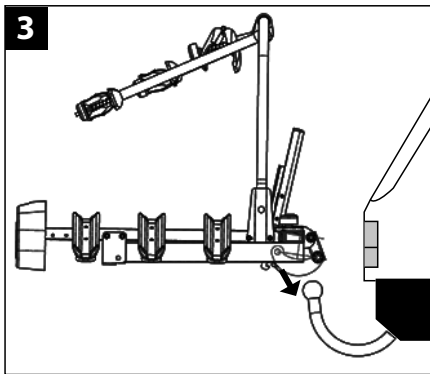
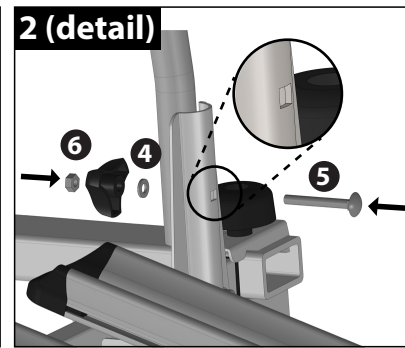
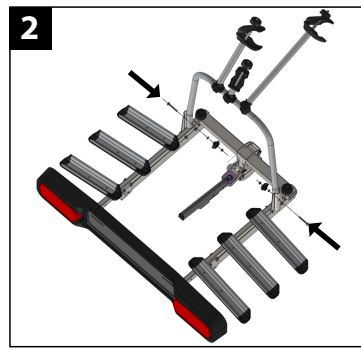
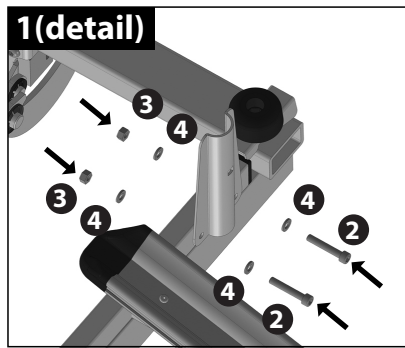
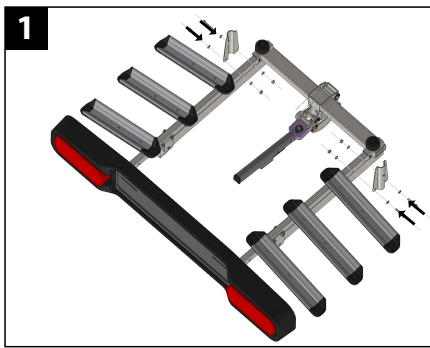


**TRIP 3**



3 YEARS WARRANTY  
 3 JAHRE GARANTIE

car accessories



## Návod na použití

Vážení zákazníci,

**Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro náš výrobek.**

**Než začnete s montáží**

Nosič jízdních kol se montuje na schválené tažné zařízení s koulí ISO 50. Nosič je určen k přepravě jízdních kol. Přeprava jiných předmětů není povolena. Nosnost je 60kg.

Celkové zatížení tažného zařízení se skládá:

- Hmotnost nosiče TRIP 2 – 13,4 kg, TRIP 2+1 – 15,5 kg, TRIP 3 – 15,6 kg, TRIP 3+1 – 17,7 kg
- Hmotnost nákladu

**Montáž**

**Zkontrolujte si obsah balení.**

**Při montáži postupujte podle obrázkové přílohy.**

- Na nosič našroubujte držák rámové trubky.
- Přidělte hliníkovou rámovou trubku pomocí vratových šroubů a plastových matic k držáku rámové trubky a dotáhněte ji ve svislé poloze.
- Nasadte nosič na tažné zařízení se zvednutou uťahovací pákou.
- Páku stlačte do spodní polohy tak, aby zaskočila pojistka.
- Nasadte registrační značku, zasuněte zástrčku světel do zásuvky a uzamkněte nosič proti odcizení. Nosič při jízdě musí být vždy uzamčen!
- Na nosič nasazuje kola postupně směrem od vozidla. Pro dotažení posledního kola použijte uzamykatelnou matici.
- Dotáhněte kola řemínky k hliníkovým kováníům.
- Pro odklopení nosiče je nutné lehce vyšroubovat šrouby aretačních zarážek a zarážky vytočit o 90 stupňů. Poté je možné odklopit nosič. POZOR na prudký pád!
- Při sklopení postupujte opačným postupem.
- Před jízdou zkontrolujte dotažení všech uťahovacích komponentů.

**Upozornění**

**Celková hmotnost včetně nákladu nesmí překročit hodnotu světlého zatížení tažného zařízení uvedeného na jeho štítku, resp. uvedeného v návodu k obsluze vozidla. Výrobek lze použít na vozy o maximální šířce 1900mm.**

- Řidič je zodpovědný za řádné uchycení nosiče a jeho technický stav.
- Používání nosiče je možné pouze při dodržení silničních pravidel.
- Před každým výjezdem zkontrolujte funkci přidavných světel.
- Převážena kola musí být zbavena všech volně držících součástí.
- Všechny uťahovací elementy musí být dotaženy i pokud se nepoužívají.
- Namontovaný nosič zvyšuje celkovou délku vozidla. Na něm namontovaná kola mohou zároveň zvětšit šířku nákladu přes šířku vozidla a také jeho výšku. Z tohoto důvodu je potřeba věnovat zvýšenou pozornost během jízdy a zvláště pak při parkování.
- Během jízdy musí být nosič vždy uzamčen klíčem.
- Všechny zmíněné a poškozené díly musí být vyměněny za nové. Používejte originální náhradní díly HAKR.
- Nové díly objednávejte vždy u výrobce podle kusovníků.

## Инструкция за употреба

Уважаеми клиенти,

**Благодарим Ви за решението да използвате нашия продукт!**

**Преди да започнете с монтира**

Багажникът е предназначен да транспортиране на велосипеди. Транспортирането на други предмети не е разрешено. Товарносимост – 60 кг.

Общото натоварване на телгата се състои от:

- Телго на багажника TRIP 2 – 13,4 kg, TRIP 2+1 – 15,5 kg, TRIP 3 – 15,6 kg, TRIP 3+1 – 17,7 kg
- Телго на товара

**Монтаж**

**Проверте съдържанието на опаковката.**

**При монтажа следвайте картинното приложение.**

- Към багажника завинтите дръжката на рамковата тръба.
- Монтирайте алуминиевата рамкова тръба с помощта на болтове и пластмасови гайки към дръжката на рамковата тръба и я дозатегнете до отъсно положение.
- Сложете багажника на телгата с ръчка за сптане в изправено положение.
- Натиснете ръчката надолу, така че да шракне предпазителят.
- Поставете регистрационния номер, включете щепсела на светлинните в контакта и заключете багажника против кражба. По време на движение багажникът винаги трябва да е заключен!
- Поставете велосипедите на багажника постепенно по посока от автомобилна навяв. За затягане на последното колело използвайте заключавача се гайка.
- Притегнете колелата с ремъци към алуминиевите жлебове.
- За сваляне на багажника трябва леко да се развинтат винтовете на спирачното устройство и спирачките да се завъртят на 90 градуса. След това можете да свалите багажника.
- ВНИМАНИЕ** – може рязко да падне!
- При поставяне следвайте обратния подход.
- При движение проверете дали са притегнати всички затягачи компоненти.

**Внимание**

**Общото телго, включително товарът, не трябва да превишава стойността на отъсно натоварване на телгата, която е посочена на табелката му. Съответно в инструкцията за обслужване на автомобила. Продуктът може да се използва при автомобили с максимална широчина 1900 mm.**

- Използвайте оригиналните резервни части HAKR.
- Водачът носи отговорност за взорото закрепване на багажника и техническото му състояние.
- Проверете дали багажника е възможно само при спазване на пътните правила.
- Преди всяко пътуване проверете работата на допълнителните фарове.
- От транспортираните велосипеди трябва да бъдат отстранени всички свободни държачи се части.
- Всички притягащи елементи трябва да бъдат затегнати, дори когато не се използват.
- Монтирайте багажник увеличавача обхвата дългаина на автомобила. Монтираните на него велосипеди могат същевременно да увеличат широчината на товара над широчината на автомобила, а също и височината му. По тази причина е необходимо да бъдем с повишено внимание по време на пътуване и особено при паркиране.
- По време на пътуване багажникът трябва винаги да е заключен с ключ.
- Всички унищожени и повредени части трябва да бъдат подменени с нови. Използвайте оригинални резервни части HAKR.

## Installation instructions

Dear customers,

**Thank you for buying our product.**

**Read before installation**

The bike carrier is designed to be mounted on an approved ISO 50 towbar. The carrier is intended to carry bicycles. It must not be used to carry any other items. Load bearing capacity is 60kg.

The total load of the towbar is composed of the following values:

- Carrier weight TRIP 2 – 13,4 kg, TRIP 2+1 – 15,5 kg, TRIP 3 – 15,6 kg, TRIP 3+1 – 17,7 kg
- Load weight

**Installation**

**Check the content of the packaging.**

**Follow the picture diagrams during installation.**

- Screw the crossbar holder onto the carrier.
- Attach the aluminium crossbar to the crossbar holder using coach bolts and plastic nuts - tighten in a vertical position.
- Place the carrier onto the towbar with the tightening lever lifted.
- Push the lever to the bottom position, so that the safety lock snaps close.
- Attach the number plate, connect the light plug to the socket and lock the carrier to prevent theft. The carrier must always be locked during transit!
- Load bikes on the carrier one at a time and begin loading on the positions closest to the car. After fastening the last bike, please use the lock nut.
- Tighten the bikes to the aluminium troughs.
- To lift off the carrier, the locking stop bolts must slightly be loosened and the stops must be turned 90 degrees to the side. Then you can lift off the carrier. BEWARE of a sudden fall!
- When putting the carrier back in its position, proceed in reverse order.
- Before each journey, check that all the tightening components are tightened.

**Warning**

**The total weight, including the load, must not exceed the value of the vertical load of the towbar, stated on the plate or in the instructions for use of the car. The product may be used on cars with a maximum width of 1900mm.**

- The driver is responsible for the appropriate attachment of the carrier and its technical condition.
- The carrier may only be used when all road regulations are observed.
- Check the function of additional lights before each journey.
- The transported bikes must be free of any loosely attached parts.
- All screwing elements must be tightened, even when not in use.
- The mounted carrier increases the length of your car. The mounted bikes may increase the width or the height of the load, so that it may exceed the car's profile. For this reason, it is necessary to pay increased attention during driving, and particularly when parking.
- The carrier must always be locked using the key during transit.
- Any damaged or destroyed parts must be replaced with new ones. Use original HAKR spare parts.

## Uputa za korištenje

Poštovana mušterijo

**Puno Vam hvala da ste odlučili za naš proizvod.**

**Prije nego što počnete sa montažom**

Nosač bicikla se montira na odobreni vučni uređaj (bilj.prev.; kuku) ISO 50. Nosač je namijenjen za prijevoz bicikla. Prijevoz drugih stvari nije odobren. Nosivost do 60kg.

Ukupno opterećenje vučnog uređaja se sastoji od:

- Težine nosača TRIP 2 – 1,4 kg, TRIP 2+1 – 15,5 kg, TRIP 3 – 15,6 kg, TRIP 3+1 – 17,7 kg
- Težine tereta

**Montaža**

**Provjerite sadržaj pakovanja**

**Priklom instalacije slijedite prema slikovne priloge**

- Na nosač navijte držač cijeve za okvir.
- Pričvrstite aluminijску cijev okvira koristeći vijlike i plastične matice za držač cijeve za okvir (okvirne cijevi) i zategnite ovu u okomitom položaju.
- Postavite nosač na vučni uređaj (bilj.prev.;kuku) sa podignutom polugom za zatezanje
- Gurnite polugu u donjem položaju tako da se stene osiguraju.
- Instalirajte registraцijske tablice, umetnite utikač svjetla u utičnicu i zaključajte nosač protiv krađe.
- Kod vožnje mora biti nosač uvijek zaključen!
- Na nosač stavljajte bicikle postupno u pravcu van vozila. Za zatezanje zadnjeg bicikla koristite maticu koja se može zaključavati.
- Stegните bicikle koristeći remenje za aluminijску konstrukciju.
- Za otvaranje nosača je potrebno lagano odvrnuti vijke aretacijskih uređaja za zaustavljanje i love uređaje za zaustavljanje okrenuti u ugao za 90 stupnjeva. Nakon toga možete podignuti nosač. PAZNIJA od naglog pada!
- Kod sklaпanja (bilj.prev.; preklapanja, zatvaranja) obrnuti postupak.
- Prije vožnje, provjerite zatezanje svih zateznih komponenata.

**Upozorenje**

**Ukupna težina, uključujući i teret ne može premašiti vrijednost vertikalnog opterećenja na vučni uređaj, koja je navedena na etiketi, odnosno u uputi za uporabhu vozila. Proizvod se može koristiti na vozila maksimalne širine od 1900 mm.**

- Vozач је одговоран за правилно pričvršćenje nosača i tehničko stanje nosača.

- Prije svakog putovanja, provjerite funkciju dodatnih svjetla.

- Na baklimla koje se prijevoze je potrebno skinuti sve dijelove, koje su labavo pričvršćene.

- Svi elementi za pričvršćivanje moraju biti zategnuti čak i kada se ne koriste.

- Montirani nosač povećava ukupnu dužinu vozila. Na njega montirani bicikli, također mogu povećati širinu tereta preko širine vozila i također njegovu visinu. Iz tog razloga, potrebno je održavati povećanu pažnju prilikom vožnje i pogotovo prilikom parkiranja vozila.

- Prilikom vožnje mora biti nosač mora uvijek zaključani ključem.

- Svi uništeni i oštećeni dijelovi moraju biti zamijenjene novim. Koristite originalne rezervne dijelove HAKR.

- Uvijek naručivajte nove dijelove od proizvođača u skladu s uputom.

- Kada vozite sa nosačem prilagodite vožnju teretu, uvjetima na cesti i vremenskim uvjetima.

- Proizvođač ne preuzimama odgovornost za štetu koja proizlazi iz ne poštivanja uputa za montažu, pogrešnu manipulaciju, nestručnim ometanjem i neispravnom montažom.

- Zabranjeno je nosač preuredivati i ometati u njegovu konstrukciju.

- Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču.



# RU Használati utasítás

Tisztelt Vásárló!

**Köszönjük, hogy cégünk termékének megvásárlása mellett döntött.**

## A telepítés előtt

A kerékpártartó ISO jóváhagyással rendelkező vonóhorogra telepíthető. A kerékpártartó kerékpárok szállítására szolgál. Más tárgyak szállítása tilos.

A kerékpártartó teherbírása 60kg.

A vonóhorogra teljes teherbírása az alábbiakból tevődik össze:

- A kerékpártartó súlya TRIP 2 – 13,4 kg, TRIP 2+1 – 15,5 kg, TRIP 3 – 15,6 kg, TRIP 3+1 – 17,7 kg
- A rakomány súlya

## Telepítés

**Ellenőrizze le a csomagolás tartalmát.**

**Telepítéskor a képes melléklet szerint járjon el.**

- Csavarozza fel a kerékpártartóra a csövátartót.

- Erősítse az alumínium csövázat kapucsvavarok és műanyag anyák segítségével

- A csövátartóhoz, majd huzzza meg függőleges állásba.

- Helyezze a kerékpártartót felemelt, meghúzott karral a vonóhorogra.

- Nyomja le a kart, alós állásba úgy, hogy a helyére ugorjon a biztonsági rögzítő elem.

- Helyezze fel a fogalmi rendszámot, illesse a lümpák dugóját a kornektorba,

majd eltolgatomással szemben zárja le a kerékpártartót. A kerékpártartónak

menet közben minden esetben bezárt állapotúnak kell lennie!

- A kerékpártartóra fokozatosan, az autót hátuljáról fokozatosan távolodva helyezze fel a kerékpárokat. Az

utolsó kerékpár meghúzásához használja a zárható anyát.

- Húzza a kerekeket a szíjakkal az alumínium sínekbe.

- A kerékpártartó felhajtasához enyhén lazítsa meg a rögzítő útközök csavarjait, és fordítsa el 90 fokkal az

útközöket. Ezt követően a kerékpártartó felhajtható. VIGYÁZZON a hirtelen leesésre!

- Lehajlásához ellenkező lépéssort alkalmazzon.

- Vezetés előtt ellenőrizze le, hogy az összes rögzítő tartozék megfellelően van meghúzva.

## Figyelem

**Az összesítő a rakománnyal együtt nem haladhatja meg a vonóhorogr függőleges terhelhetőségi**

**értékét, amely annak a gyári adatablóján, illetve a gépkocsi használati útmutatójában olvasható.**

**A termék legfeljebb 1900 mm széles járműveken használható.**

- A gépkocsivezető felel a kerékpártartó rögzítéséért és műszaki állapotáért.

- Minden elindulás előtt ellenőrizze le a pótlámpák helyes működését.

- Minden elindulás előtt ellenőrizze le a pótlámpák minden szabadon mozgó tartozékot.

- Minden rögzítő elemnek meghuzott állapotúnak kell lennie akkor is, ha használaton kívül van.

- A felszerelt kerékpártartó növeli a gépkocsi hosszát. A rászereelt kerékpárok ezen kívül meghaladhatják a

jármű szélességét és magasságát is. Ez okból kifolyólag fokozott figyelmet kell szentelni a vezetésnek, és

különösen a parkolásnak.

- Menet közben a kerékpárszállítót mindig kulcsra kell zárn.

- Minden megsemmisült és sérült alkatrészt újra kell cserélni. Kizárólag eredeti HAKR pótkatrészeket

használon.

- Az új alkatrészeket darabjegyzék alapján a gyártónál rendelje meg.

- A kerékpártartóval közlekedve igazítsa a vezetési sítusát a rakományhoz, valamint az út- és az időjárási

viszonyokhoz.

- A gyártót semmilyen felelősség nem terheli a szerelési útmutató figyelmen kívül hagyásával felszerelt

kerékpártartó, a rossz kezelés, a szakszerűtlen beavatkozás és a helytelen telepítés okozta károkért.

- Tilos a kerékpártartót bármilyen módon átalakítani, beavatkozni a szerkezetébe.

- Mindenmemű kérdés esetén lépjen kapcsolatba a gyártóval.

# RU Инструкция пользования

## Уважаемые заказчики!

**Благодарим вас, что вы решили приобрести наше изделие.**

## Прежде, чем начнете установку

Кронштейн для велосипедов устанавливается на уже существующее прицепное устройство с крючком ISO

90. Кронштейн предназначен для перевозки велосипедов. Транспортировка иных предметов

запрещена. Несущая способность 60 кг.

Общая нагрузка прицепного устройства состоит из:

- веса кронштейна TRIP 2 – 13,4 кг, TRIP 2+1 – 15,5 кг, TRIP 3 – 15,6 кг, TRIP 3+1 – 17,7 кг
- веса груза

## Установка

**Проверьте содержание упаковки.**

**При установке действуйте согласно изображениям на рисунках в приложении.**

- На кронштейн навинтите держатель трубки рамы.

- Прикрепите алюминевую трубку рамы при помощи воротных болтов и пластмассовых гаек к

держателю трубки рамы и зажмите ее в вертикальном положении.

- Выдавите кронштейн на прицепное устройство с подтянутым рычагом крепления.

- Рядные опуските в нижнее положение знака, чтобы зацепились фиксатор.

- Установите регистрационный номерной знак, вставив штегель фонарей в розетку и зажмите

кронштейн на замок против кражи. Кронштейн при езде должен быть всегда зажат!

- Устанавливайте велосипеды на кронштейн поочередно в направлении от автомобиля. Для загрузки

последнего велосипеда воспользуйтесь замываемой гафкой.

- Для снятия велосипеда ремнями к алюминевым желобам.

- Для откручивания кронштейна необходимо слегка вывинтить болты фиксирующих стопоров и

повернуть стопоры на 90 градусов. После этого можно открутить кронштейн. ВНИМАНИЕ –

осеребрите резакго падения!

- При установке на место действуйте в обратном порядке.

- Перед поездкой проверьте затяжку всех затягивающихся компонентов.

- Код склапаня (bel.prev; preklapanja, zatvaranja) obrnuti postupak.

- Prije vožnje, proverite zatezanje svih zateznih komponenta.

## Предупреждение

**Общий вес, включая груз, не должен превышать значения вертикальной нагрузки прицепного устройства, указанного на его табличке или в руководстве по инструкции пользования к автомобилю. Изделие можно использовать только на автомобилях максимальной шириной 1900 мм.**

- Водитель является ответственным за надлежащее крепление кронштейна и его техническое состояние.

- Применение кронштейна разрешено только при соблюдении правил дорожного движения.

- Перед каждой поездкой проверьте работу дополнительных фонарей.

- Перевозимые велосипеды должны быть освобождены от всех незакрепленных деталей.

- Все затягивающиеся элементы должны быть затянуты, даже если они не используются.

- Установленный кронштейн увеличивает общую длину транспортного средства. Установленные на

нем велосипеды могут вместе с этим увеличивать ширину груза за пределы ширины автомобиля, а

также его высоту. Поэтому необходимо обращать повышенную осторожность во время поездки и

особенно при парковании.

- Во время поездки кронштейн должен быть всегда зажат на ключ.

- Все разгруженные и поврежденные детали должны быть заменены новыми. Пользуйтесь только

оригинальными запасными частями HAKR.

- Новые детали заказывайте всегда у производителя в соответствии со спецификацией.

- Во время поездки с кронштейном приспосабливайте езду к грузу, состоянию дорожного покрытия и

погодным условиям.

- Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения

инструкции по установке, неправильного и непрофессионального обращения, а также неправильной

установки.

- В случае неясности обращайтесь к производителю.

# PL Instrukcja użytkowania

Szanowni Klienci,

**dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakupienie naszego produktu.**

## Zanim rozpoczną Państwo montaż

Bagażnik rowerowy można montować na homologowane haki holownicze z kulią ISO 50. Bagażnik przeznaczony jest do transportu rowerów. Transport innych przedmiotów nie jest dozwolony. Jego nośność wynosi 60kg.

Na całkowite obciążenie haka holowniczego składa się:

- Ciężar bagażnika TRIP 2 – 13,4 kg, TRIP 2+1 – 15,5 kg, TRIP 3 – 15,6 kg, TRIP 3+1 – 17,7 kg

- Ciężar ładunku

## Montaż

**Prosimy sprawdzić zawartość opakowania zawierającego produkt.**

**Montaż należy przeprowadzać wg schematu graficznego.**

- Na bagażnik należy nakreślić uchwyty rury ramy

- Aluminiową rurę ramy należy przymocować zpm. śrub i plastikowych nakrętek do uchwyty rury ramy i

dokreślić w pozycji pionowej.

- Włóż bagażnik na hak holowniczy z podniesioną dźwignią zaciskową.

- Dźwignię zaciskową należy wcisnąć do pozycji dolnej tak, żeby wskoczył zatrzask bezpieczeństwa.

- Następnie założycy tablicę rejestracyjną, wózyk, wytyczne światła do gniazdek i zamknąć bagażnik, w celu

zapewnienia go w ten sposób przed kradzieżą. Bagażnik rowerowy musi być w czasie jazdy zawsze

zamknięty.

- Rowery należy wkładać do bagażnika/ na uchwyty jeden po drugim od strony pojazdu. W celu dokręcenia

ostatniego roweru należy użyć nakrętki zabezpieczającej.

- Przy mocowaniu rowerów do aluminiowych rowków.

- Żeby móc bagażnik otworzyć należy lekko odkręcić śruby zapadek blokujących i przekręcić je o 90

stopni. UWAGA: rowery mogą nagle wypaść!

- Przy zamykaniu należy postępować odwrotnie.

- Przed jazdą należy sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące są dokręcone.

## Uwaga

**Waga całkowita łącznie z ładunkiem nie może przekroczyć wartości pionowego obciążenia haka**

**holowniczego, podanej na jego tabliczce, względnie w instrukcji obsługi pojazdu. Produkt można**

**stosować do pojazdów o maksymalnej szerokości 1900mm.**

- Kierowca jest odpowiedzialny za właściwe umocowanie bagażnika i jego stan techniczny.

- Bagażnik można używać jedynie w przypadku dotrzymania przepisów drogowych.

- Przed każdą podróżą należy sprawdzić działanie dodatkowych świateł

- Z przewidzianych rowerów muszą zostać zdjęte wszystkie elementy dodatkowe, które mogły by odpaść

podczas jazdy.

- Wszystkie elementy mocujące muszą być dokręcone nawet jeśli nie są używane.

- Zainstalowany bagażnik zwiększa całkowitą długość pojazdu. Umieszczone na nim rowery mogą

automatycznie zwiększyć szerokość i równocześnie wysokość pojazdu. Fakt ten wymaga poświęcenia

specjalnej uwagi kierowcy podczas jazdy i w trakcie parkowania.

- Podczas jazdy bagażnik musi być zamknięty na klucz.

- Wszystkie części bagażnika oraz uszkodzone części muszą zostać wymienione na nowe. Należy używać

oryginalnych części zamiennych HAKR.

- Nowe części zamienne należy zamawiać wg wykazu zawieszę u producenta.

- Podczas jazdy z bagażnikiem należy dostosować jazdę do danego ładunku, stanu jezdni oraz warunków

atmosferycznych.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niedotrzymania instrukcji

montażu, niewłaściwego manipulowania, nieodpowied nich działań i niewłaściwego sposobu montażu.

- Obowiązuje zakaz jakiegokolwiek przerabiania bagażnika i zmieniania jego konstrukcji.

- W przypadku jakichkolwiek pytań należy skontaktować się z producentem.

# SRB Uputa za korišćenje

## Poštovana mušterjo

**Puno Vam hvala da ste odlučili za naš proizvod.**

## Pre nego što počnete sa montažom

Nosač bicikla se montira na odobreni vučni uređaj (bilj.prev; kuku) ISO 50. Nosač je namenjen za

prevoz bicikla. Prevoz drugih stvari nije odobren. Nosivost do 60kg.

Ukupno opterećenje vučni uređaja se sastoji od:

- Težine nosača TRIP 2 – 13,4 kg, TRIP 2+1 – 15,5 kg, TRIP 3 – 15,6 kg, TRIP 3+1 – 17,7 kg

- Težine tereta

## Pre nego što počnete sa montažo

**Proverite sadržaj pakovanja**

**Prilikom instalacije sledite prema slikovne priloge.**

- Na nosač zasaarite držače cevi za okvir.

- Pričvrstite aluminijski cev okvira koristeći šrafove i plastične matice za držač cijeve za okvir (bel.prev;okv-  
vine cevi) i zategnite ovu u vertikalnom položaju.

- Postavite nosač na vučni uređaj (bilj.prev;kuku) sa podignutom polugom za zatezanje

- Gurajte ručicu u donjem položaju tako da se stisne osigurač.

- Instalirajte registarske table, ubacite utikač svetla u utičnicu i zaključajte nosač protiv krađe. Kod vožnje

mora biti nosač uvek zaključan!

- Na nosač stavljaite bicikle postupno u pravcu van vozila. Za zatezanje zadnjeg bicikla koristite navrtku,

koja se može zaključavati.

- Stegnete bicikle koristeći remenje za aluminijsku konstrukciju.

- Za otvaranje nosača je potrebno lagano odstrati aretacijski uređaj za zauzavljanje je i i ove uređaje za

zauzavljanje okrenuti u ugau za 90 stepeni. Nakon toga možete podignuti nosač. PAŽNJA od naglog padai

- Kod sklapanja (bel.prev; preklapanja, zatvaranja) obrnuti postupak.

- Pre vožnje, proverite zatezanje svih zateznih komponenta.

## Figyelem

**Az összesítő a rakománnyal együtt nem haladhatja meg a vonóhorogr függőleges terhelhetőségi értékét, amely annak a gyári adatablóján, illetve a gépkocsi használati útmutatójában olvasható.**

**A termék legfeljebb 1900 mm széles járműveken használható.**

- A gépkocsivezető felel a kerékpártartó rögzítéséért és műszaki állapotáért.

- Minden elindulás előtt ellenőrizze le a pótlámpák helyes működését.

- Minden elindulás előtt ellenőrizze le a pótlámpák minden szabadon mozgó tartozékot.

- Minden rögzítő elemnek meghuzott állapotúnak kell lennie akkor is, ha használaton kívül van.

- A felszerelt kerékpártartó növeli a gépkocsi hosszát. A rászereelt kerékpárok ezen kívül meghaladhatják a

jármű szélességét és magasságát is. Ez okból kifolyólag fokozott figyelmet kell szentelni a vezetésnek, és

különösen a parkolásnak.

- Menet közben a kerékpárszállítót mindig kulcsra kell zárn.

- Minden megsemmisült és sérült alkatrészt újra kell cserélni. Kizárólag eredeti HAKR pótkatrészeket

használon.

- Az új alkatrészeket darabjegyzék alapján a gyártónál rendelje meg.

- A kerékpártartóval közlekedve igazítsa a vezetési sítusát a rakományhoz, valamint az út- és az időjárási

viszonyokhoz.

- A gyártót semmilyen felelősség nem terheli a szerelési útmutató figyelmen kívül hagyásával felszerelt

kerékpártartó, a rossz kezelés, a szakszerűtlen beavatkozás és a helytelen telepítés okozta károkért.

- Tilos a kerékpártartót bármilyen módon átalakítani, beavatkozni a szerkezetébe.

- Mindenmemű kérdés esetén lépjen kapcsolatba a gyártóval.